

hr

Upotrebljivo samo za Dräger-proizvode, u čijim je listama rezervnih dijelova ili uputama za upotrebu predviđena ova komponenta.
Obratiti pažnju na upute za upotrebu proizvoda.
Za štete koje nastaju neprimjenjivanjem postojećih uputa, Dräger ne odgovara.

sl

Samo za Drägerjeve proizvode, ki imajo ta sestavni del v svojem seznamu nadomestnih delov ali navodilu za uporabo.
Upoštevajte navodilo za uporabo proizvoda.
Dräger ne jamči za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja navodil v nadaljevanju.

sk

Používať len pre produkty Dräger, v ktorých zozname náhradných dielov alebo návode na použitie sú uvedené tieto komponenty.
Dbať na návod na použitie produktu.
Za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania vyššie uvedených pokynov, Dräger neručí.

cs

Používejte pouze pro produkty Dräger, v jejichž seznamu náhradních dílů nebo v návodu k použití je komponenta uvedena.
Dodržujte návod k použití k tomuto produktu.
Za škody, které vzniknou nedodržením výše uvedených instrukcí, Dräger neručí.

bg

Да се прилага само за продукти на Dräger, в чийто списък на резервните части или в упътването за използване този компонент е предвиден.
Спазвайте упътването за използване на продукта.
Dräger не носи отговорност за щети, които са настъпили вследствие на неспазване на настоящите указания.

ro

A se folosi exclusiv pentru produse Dräger la care lista cu piese de schimb sau instrucțiunile de utilizare prevăd folosirea acestei componente.
A se respecta instrucțiunile de utilizare ale produsului.
Dräger nu își asumă răspunderea pentru daune rezultate în urma nerespectării acestor instrucțiuni.

hu

Csak olyan Dräger-termékek esetén szabad használni, amelyeknek a pótalkatrészjegyzékében vagy kezelési utasításában ez a komponens jelen van.
A termék kezelési utasítását be kell tartani.
A Dräger cég nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek az előbbi utasítások figyelmen kívül hagyása következtében keletkeznek.

el

Να χρησιμοποιείται μόνο για προϊόντα της Dräger, στον κατάλογο ανταλλακτικών ή στις οδηγίες χρήσης των οποίων προβλέπεται αυτό το εξάρτημα.
Λάβετε υπόψη σας τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος.
Η Dräger δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που ενδέχεται να προκληθούν λόγω μη τήρησης των προαναφερόμενων υποδείξεων.

tr

Sadece, yedek parça listesinde veya kullanım talimatlarında bu bileşenler için öngörülen Dräger ürünlerinde kullanın.
Ürünün kullanım talimatlarına riayet edin.
Mevcut uyarılara uyulmaması sonucunda ortaya çıkan hasarlardan Dräger sorumlu değildir.

Subject to alteration
Edition 03 - July 2011
© Dräger Safety AG & Co. KGaA
87 13 253 - GA MULO56

www.dräger.com
Fax +49 451 8 82 - 20 380
Tel. +49 451 8 82 - 0
Germany
D-23560 Lübeck
Revalstraße 1
Dräger Safety AG & Co. KGaA

Dräger

de	Verwendungsanweisung	lv	Lietošanas instrukcija
en	Directions for use	pl	Instrukcja stosowania
fr	Instructions d'utilisation	ru	Правила использования
es	Instrucciones de uso	hr	Upute za primjenu
pt	Instruções de utilização	sl	Navodilo za uporabo
it	Istruzioni di impiego	sk	Návod na použitie
nl	Gebruiksaanwijzing	cs	Návod k použití
da	Anvendelsesansvisning	bg	Инструкция за приложение
fi	Käyttöohje	ro	Instrucțiuni de utilizare
no	Anvendelsesansvisning	hu	Használati utasítás
sv	Användningsansvisning	el	Οδηγίες χρήσης
et	Kasutusjuhend	tr	Kullanım talimatları
lt	Nuorodos naudojimui		

de

Nur für Dräger-Produkte verwenden, in deren Ersatzteilliste oder Gebrauchsanweisung diese Komponente vorgesehen ist.
Gebrauchsanweisung des Produktes beachten.
Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der vorstehenden Hinweise eintreten, haftet Dräger nicht.

en

Only for Dräger products with a spare parts list or instructions for use which provide the use of this component.
Follow the instructions for use of the product.
Dräger shall not be liable for damage caused by non-compliance with the above mentioned instructions.

fr

A n'utiliser que pour les produits Dräger dont la liste des pièces détachées ou la notice d'utilisation présentent ces composants.
Respectez la notice d'utilisation du produit.
En cas de dommages provoqués par le non-respect des consignes précédentes, la société Dräger décline toute responsabilité.

es

Utilizar sólo en productos Dräger en cuyas listas de piezas de repuesto o instrucciones de uso esté incluido este componente.
Observar las instrucciones de uso del producto.
Dräger no se responsabiliza de los daños que surjan de la no observancia de las presentes indicaciones.

pt

Utilizar em produtos Dräger, em cuja lista de peças sobressalentes ou instruções de utilização estiver previsto este componente.
Seguir as instruções de utilização do produto.
A Dräger não se responsabiliza por danos que ocorram devido à inobservância das indicações existentes.

it

Da utilizzare solo con i prodotti della ditta Dräger, nelle cui istruzioni per l'uso o nel cui elenco dei pezzi di ricambio è indicato questo componente.
Seguire le istruzioni per l'uso del prodotto.
Dräger non risponde dei danni derivanti dalla mancata osservanza delle indicazioni di cui sopra.

nl

Alleen bij Dräger-producten toepassen, die volgens de onderdelenlijsten of gebruiksaanwijzingen hiervoor geschikt / bestemd zijn.
De gebruiksaanwijzing van het product opvolgen.
Voor schade die als gevolg van het niet opvolgen van de genoemde aanwijzingen / instructies optreden, kan Dräger geen verantwoordelijkheid aanvaarden.

da

Må kun benyttes til Dräger-produkter, hvis disse komponenter er beregnet til dem ifølge reservedelslisten eller brugsanvisningen.
Overhold brugsanvisningen til produktet.
For skader, som skyldes manglende overholdelse af de ovenstående henvisninger, fratægger Dräger sig ethvert ansvar.

fi

Käytettävä vain Dräger-tuotteisiin, joiden varaosaluetteloon tai käyttöohjeeseen nämä komponentit on tarkoitettu.
Tuotteen käyttöohjetta on noudatettava.
Dräger ei ota vastuuta aurioista, jotka tapahtuvat edellä olevien ohjeiden huomioimattomuudesta.

no

Anvendes kun for Dräger-produkter der denne komponenten er nevnt i bruksanvisningen eller reservedelslisten.
Følg produktets bruksanvisning.
For skader som oppstår som følge av at overstående anvendelsesanvisning ikke følges tar Dräger intet ansvar.

sv

Får bara användas för Dräger-produkter i vars reservdelslista eller bruksanvisning denna komponent finns medtagen.
Beakta produktens bruksanvisning.
Dräger tar inget ansvar för skador, som beror på att ovanstående anvisningar inte följts.

et

Kasutage ainult Drägeri tooteid, mille Kasutusjuhendis need komponendid ette on nähtud.
Järgige toote kasutusjuhendit.
Dräger ei vastuta kahjustuste eest, mille põhjuseks on olemasolevate viidete eiramine.

lt

Naudoti tik tiems „Dräger“ gaminiams, kurių atsarginių dalių sąrašė ar naudojimo instrukcijoje šie komponentai yra numatyti.
Laikykitės gaminio naudojimo instrukcijos.
Už žalą, atsiradusią nesilaikant šių nuorodų, „Dräger“ neatsako.

lv

Izmantot tikai Dräger produktiem, kuru rezerves daļ sarakstā vai lietošanas instrukcijā šie komponenti ir paredzēti.
Ievērot produkta lietošanas instrukciju.
Dräger neatbild par bojājumiem, kas rodas augstākminēto norādījumu neievērošanas dēļ.

pl

Stosować tylko dla produktów firmy Dräger, których lista części zamiennych lub instrukcja obsługi przewiduje użycie tych komponentów.
Przestrzegać instrukcji obsługi produktu.
Za szkody powstałe w wyniku nieprzestrzegania powyższych wskazówek firma Dräger nie ponosi odpowiedzialności cywilnej.

ru

Только для продуктов Dräger, у которых список запасных частей, либо Руководство по эксплуатации предусматривают использование данного компонента.
Следуйте инструкциям по применению продукта.
Dräger не несет ответственности за ущерб, вызванный несоблюдением приведенных выше инструкций.